

공연관람 시 유의 사항

- 박물관의 모든 공간에서는 금연입니다.
- 음식물을 반입하면 안 되며 안내견 이외의 애완동물은 출입할 수 없습니다.
- 공연장 입장 전에, 휴대전화는 전원을 꺼주시거나 진동으로 전환하여 주십시오.
- 공연장 내 사진촬영과 영상촬영은 금지되어 있습니다.
- 박물관 실내 · 외에서는 자전거, 킥보드, 브레이드 등을 이용할 수 없습니다.

찾아오시는 길

지하철	1호선 : 시청역 4번출구에서 마을버스 11번 이용 3호선 : 안국역 1번 출구, 경복궁역 5번 출구에서 도보로 15분 5호선 : 광화문역 2번 출구에서 마을버스 11번 이용
주 차	경복궁, 서울현대미술관 주차장 이용
주 소	서울특별시 종로구 삼청로 37 국립민속박물관 (우)03045 National Folk Museum of Korea. Samcheongro 37, Jongno-gu, Seoul, Korea (03045)

이용안내

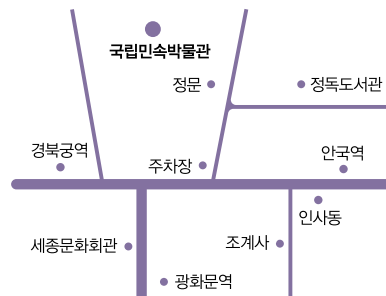
개관 및 관람 시간

03월 ~ 10월	09:00 ~ 18:00
11월 ~ 02월	09:00 ~ 17:00
	* 6월 ~ 8월 토·일요일, 공휴일 09:00 ~ 19:00
	* 관람종료 1시간 전까지 입장
휴관일	1월 1일, 설 당일, 추석 당일

입장료	무료
전화	02 - 3704 - 3114
홈페이지	www.nfm.go.kr

주말마다 신나는 우리민속공연

Korean Folk Performance For Visitors



11

November 2022

Korean Folk Performance
For Visitors

다시, 대한민국!
새로운 국민의 나라

우리민속 한마당



우리민속 한마당

11월 토요일상설공연

Saturday Performances for November

2022년 11월 매주 토요일 오후 3시 / 국립민속박물관 공연장

Saturday Performances for November, Every Saturday 3:00pm, Museum Theater



소명(召命)

Somyeong (Calling)

11. 12. SAT



이선 & 가야토리의 Fun Fun한 콘서트

Lee Sun & Gayatori's Fun Fun Concert

11. 19. SAT



정도겸의 전통춤- 무향심선(舞香心善) ‘마음이 고와야 춤이 향기롭다’

Jung Dokyeom's Traditional Dances - Muhyangsimseon,
"A Fragrant Dance Derives from a Kind Heart"

11. 26. SAT

12월 공연일정 미리보기

Performance Schedule in December

토요일상설공연

Saturday Performances for December

12. 03. SAT 차지언의 춤 ‘오롯하여’

Cha Jieon's Dance "Orothayeo (Completeness)"

12. 10. SAT 김윤희의 춤 · 가람

- 임금님이 사랑한 춤, 백성이 사랑한 춤

Kim Yulhee's Dance · Garam – Dances Loved by Kings, Dances Loved by the People

12. 17. SAT 전통음악 집단 ‘셋’의 [風流 레시피]

[Pungnyu Recipe] by Traditional Music Group "Saet"

12. 24. SAT 문현의 가사와 경제시조 공연 ‘반창고(反唱者) III’

Moon Hyun's Gasa and Gyeongje Sijo Performance "Banchanggo III"

12. 31. SAT 김태훈의 춤 “결” V

Kim Tae Hoon's Dance "Gyeol" V



※ 공연 일정 및 내용은 변경될 수 있습니다.

※ The schedule and content of the performances are subject to change due to circumstances.

소명(召命)

Somyeong (Calling)

2022. 11. 12. Saturday (토) 3:00pm 국립민속박물관 공연장 Museum Theater



공연내용 Performance Description

국악의 유구한 역사를 지닌 국악의 성지 남원의 춘향제와 거도적인 행사에 추어졌던 故 조갑녀 명인의 춤을 원형 그대로 이어받아 정명희의 춤사위로 풀어낸다.

궁중무에 바탕을 두고 8괘의 진법과 음양의 이치를 지키며 우리가락을 집대성한 <조갑녀류 승무>가 첫 무대로 올러진다.

이어서 정중동의 미학적 형식을 갖춘 <태평무>, 남도살풀이 장단에 부채를 들고, 고풍의 멋과 흥을 돋우는 <한량무 '화선시락'>, 남원 춘향제와 오랜 역사를 같이 해온 <남원검무>, 마음에서 우러나오는 그대로 내재된 깊은 한과 신명을 자신(이녀)의 속멋으로 즉흥적으로 풀어내는 <조갑녀류 민살풀이춤>을 선보인다.

마지막으로 경쾌한 가락에 역동적인 춤사위로 관객들의 흥을 돋우는 <소고춤>으로 공연의 대미를 장식한다.

This program demonstrates traditional Korean dances led by Jung Myunghee who inherits the original form of late master Jo Gapnyeo's dances that were performed in province-wide events and in "Namwon Chunhyang Festival." Namwon is the region referred to as the sacred place of *gugak* (Korean traditional music), which bears a long history of *gugak*.

The first stage *Jo Gapnyeo Style Seungmu* is based on court dance, compiling Korean *garak* (rhythms) following the logic of eight trigrams and yin and yang.

The following stages are *Taepyeongmu* with the aesthetic form of *jeong-jung-dong* (movement-in-stillness), *Hallyangmu* "Hwaseonsirak" enabling the audiences to feel the *meot* (style) and *heung* (joy) from the antiqueness of the movements with the performers dancing to the sounds of Namdo *salpuri* rhythm holding fans, *Namwon Geommu* (Sword Dance) that has been regularly performed in "Namwon Chunhyang Festival," and Jo Gapnyeo Style *Minsalpurichum*, featuring an impromptu expression of the dancer's deep feelings of *han* (sorrow) and excitement, demonstrating the artist's inner beauty through movements.

Last but not least, the performance leads to the grand finale *Sogochum* which will bring excitement with rhythmical sounds and dynamic dances.



공연순서 Program

- 01 조갑녀류 승무 Jo Gapnyeo Style Seungmu (Monk's Dance)
- 02 태평무 Taepyeongmu
- 03 한량무 '화선시락' Hallyangmu "Hwaseonsirak"
- 04 남원검무 Namwon Geommu (Sword Dance)
- 05 조갑녀류 민살풀이춤 Minsalpurichum (Jo Gapnyeo Style)
- 06 소고춤 Sogochum



대표 | 정명희(조갑녀전통춤보존회 대표)

사회 | 마석현

출연 | 정명희, 최정심, 조덕혜, 마석현, 고연세, 박시내, 김윤희, 이민선

이선 & 가야토리의 Fun Fun한 콘서트

Lee Sun & Gayatori's Fun Fun Concert

2022. 11. 19. Saturday (토) 3:00pm 국립민속박물관 공연장 Museum Theater



공연내용 Performance Description

가야금병창의 대중화를 위해 힘써 왔던 연주자 이선의 창작음악과 전통연희 협연을 통해 참신한 공연을 준비하였다.

첫 무대는 12현 가야금병창 민요곡으로 경쾌하고 발랄한 음악이 특징으로 통영지방의 <개타령>과 봄날의 꽃을 묘사한 <꽃타령>을 선보인다.

또한 개량된 25현 가야금이 조화롭게 합주하며 별주부전의 토끼가 수궁으로 가는 장면을 현대적으로 해석한 <가재 바다로>와 토끼의 신세한탄을 묘사한 창작곡 <사면초가>, <나 뿐이야>등을 선보인다.

그밖에 전통연희의 재주꾼이 재미있는 재담과 익살스러운 몸짓으로 펼치는 <죽방울>, <버나놀이>로 관객과 함께 어우러지는 신명난 무대를 만나볼 수 있다.

Musician Lee Sun who has been working for the popularization of Gayageum Byeongchang, demonstrates Lee Sun's original music in collaboration with traditional *yeonhui* (performance), delivering a fresh, new type of performance.

The stage opens with two 12-stringed *gayageum* (Korean Zither) Byeongchang folk songs featuring cheerful and lively music, each titled *Gaetaryeong* from Tongyeong region and *Kkottaryeong* illustrating flowers that bloom in the Spring season.

Also, some stages derive from *Byeoljubujeon* (the tale of a turtle), such as *Let's Go To the Ocean!* which is a modern interpretation of the scene of the rabbit going to *Sugung* (an underwater palace) performed with a harmonious ensemble of modified 25-stringed *gayageum*. Also *Samyeonchoga* which illustrates the rabbit lamenting over one's misfortunes and the stage *Only Me* are both original music based on *Byeoljubujeon*.

Other stages are prepared as well, such as *Jukbangul* (diabolo) and *Beonanori* (plate spinning) where talented artists in this traditional *yeonhui* (performance) fully demonstrate their wits and humorous gestures, making the stage more exciting in harmony with the audience.

공연순서 Program



- 01 통영개타령, 꽃타령 Tongyeong Gaetaryeong, Kkottaryeong
- 02 재주꾼의 죽방울 Jaejukkun's Jukbangul
- 03 가재! 바다로 Let's Go to the Ocean!
- 04 사면초가 Samyeonchoga (Enemies on Every Side)
- 05 그림자 Shadow
- 06 재주꾼의 버나놀이 Jaejukkun's Beonanori
- 07 나 뿐이야 Only Me
- 08 옹헤야 Ongheya



대표 | 이선(국가무형문화재 가야금산조 및 병창 이수자)

출연 | 이선, 이경아, 임은비, 박주희, 이슬비, 박대현, 김홍섭, 이학인, 김성영

정도겸의 전통춤

‘무향심선(舞香心善) 마음이 고와야 춤이 향기롭다’

Jung Dokyem's Traditional Dances - Muhyangsimseon, "A Fragrant Dance Derives from a Kind Heart"

2022. 11. 26. Saturday (토) 3:00pm 국립민속박물관 공연장 Museum Theater



공연내용 Performance Description

이번 공연은 ‘무향심선(舞香心善)’이라는 제목으로 ‘올곧고 고운 마음으로 춤을 추어야 그 춤이 향기롭다’라는 뜻으로 우리민족의 희로애락을 신명으로 풀어 전통춤의 아름다움을 보여주는 무대이다. 첫 무대는 전라북도무형문화재 제47호 판소리와 산조음악에 맞추어 추는 입춤 형식의 〈호남산조춤〉을 선보인다.

이어서 경상남도 진주에서 전해지는 국가무형문화재로 양손에 칼을 들고 매혹적인 춤사위가 돋보이는 〈진주검무〉, 호남 교방무의 하나로 전라도 민요장단에 맞춰서 추는 〈부채입춤〉, 나무 위에서 지저귀는 피꼬리의 자태를 무용화하여 느리지만 우아함이 돋보이는 〈춘앵전〉, 민속춤의 정수라 할 만큼 품위와 격조가 높은 〈승무〉가 공연된다.

마지막으로 양손에 북채를 들고 추는 춤으로 신명난 북장단과 역동적인 춤사위로 흥과 멋을 자아내는 〈진도북춤〉이 공연의 대미를 장식한다.

The title of this performance "Muhyangsimseon" means that only a dancer who is right-minded and has a kind heart can demonstrate a fragrant dance. This program will show the beauty of Korean traditional dances by illustrating the emotions such as happiness, anger, sadness, and enjoyment of the Korean people with exciting stages.

The first stage is *Honam Sanjochum*, which is presented as an *ipchum*, performers dancing to the *sanjo* music and *pansori* (epic chant) designated as Intangible Cultural Heritage No.47 of Jeollabuk-do.

Coming up next are the following stages: *Jinju Geommu*, a National Intangible Cultural Heritage from Jinju of Gyeongsangnam-do, featuring fascinating movements of dancers holding a sword in each hand, *Buchae Ipchum*, a dance type originating from Honam region's *gyobang* featuring performers dancing to the rhythm of Jeolla-do folk song, *Chunaengjeon*, demonstrating a slow but elegant dance choreographing the beauty of a chirping nightingale on a tree, and *Seungmu*, acknowledged as the quintessence of Korean folk dances for its elegant and refined features.

The grand finale is *Jindo Bukchum*, performers holding a drumstick in each hand and dancing dynamically with the exciting beat of *buk* (barrel drum), enabling the audiences to feel the *heung* (joy) and *meot* (style) of Korean traditional dances.

공연순서 Program

- 01 호남산조춤 Honam Sanjochum
- 02 진주검무 Jinju Geommu (Sword Dance of Jinju)
- 03 부채입춤 Buchae Ipchum
- 04 춘앵전 Chunaengjeon
- 05 승무 Seungmu (Monk's Dance)
- 06 진도북춤 Jindo Bukchum



대표 | 정도겸(사)한국전통춤협회 천안시지부장

사회 | 송미숙

출연 | 정도겸, 송경숙, 김규미, 백봉선, 최선희, 김영숙, 강기쁨

총괄 | 엄성근
기획·책임 | 이기원
연구·기획 | 권선희, 강경원
번역 | 안승민
음향 | 이민우
무대 | 이재섭
발행일 | 2022.10
발행처 | 국립민속박물관
디자인 | (사)한국장애인문화콘텐츠협회

